

Методическое письмо
об использовании в образовательном процессе
учебников УМК Немецкого языка, автор И. Л. Бим
действующего ФПУ, соответствующих ФГОС (2009—2010 гг.)
при введении обновленных ФГОС в 5 классе

Обновление ФГОС приводит к необходимости обновления содержания учебников. Этот процесс предполагает ряд решений, которые регламентируются нормативными документами.

Этапы и сроки этого процесса.

- На первом этапе приказами Министерства просвещения РФ от 31.05.2021 № 286, № 287 были утверждены обновлённые федеральные государственные образовательные стандарты начального и основного общего образования.
- 2 этап. В сентябре 2021 года федеральным учебно-методическим объединением были одобрены примерные рабочие программы начального и основного общего образования.
- Следующий этап — утверждение Порядка формирования федерального перечня учебников. Приказ Министерства просвещения РФ от 12.11.2021 № 819
- Следующее решение — обновление учебников и экспертиза обновлённых учебников. Примерные сроки реализации — 1-3 кварталы 2022
- Завершающий этап — утверждению федерального перечня учебников

Возможные сроки — 4 квартал 2022 года

Основными изменениями в содержании примерной рабочей программы стали: Функциональная грамотность, Новые элементы содержания, такие как

- ✓ деление тем по классам
- ✓ повторение тем в каждом классе
- ✓ новые темы для изучения
- ✓ дополненный лексический материал
- ✓ распределение планируемых результатов по годам обучения
- ✓ обновленный грамматический материал

При этом количество часов на изучение предмета не изменилось — 102 часа из расчета 3 часа в неделю.

Таким образом, в настоящее время федеральный перечень учебников, утвержденный приказом Минпросвещения России от 20 мая 2020 года N 254, не содержит учебников, прошедших экспертизу на соответствие требованиям обновленных ФГОС 2021.

Принимая во внимание данное обстоятельство, согласно письму Министерства просвещения РФ от 11 ноября 2021 г. «Об обеспечении учебными изданиями (учебниками и учебными пособиями) обучающихся в 2022/23 учебному году» в период перехода на обновленные ФГОС 2021 могут быть использованы любые учебно-методические комплекты, включенные в федеральный перечень учебников. При этом особое внимание должно быть уделено изменению методики преподавания учебных предметов при одновременном использовании дополнительных учебных, дидактических материалов, ориентированных на формирование предметных, метапредметных и личностных результатов.

Разберем подробнее новые элементы содержания на примере УМК Бим Инессы Львовны и ее соавторов.

В состав УМК входят: Рабочая программа для 5-9 классов, Учебник, ЭФУ (электронная форма учебника), Рабочая тетрадь, Книга для чтения. 5-6 классы,

Контрольные задания для подготовки к ОГЭ, Сборник упражнений. 5-9 классы, Книга для учителя, аудиоприложение к учебнику.

Рассмотрим раздел предметное содержание речи

Курс повторения Hallo, 5. (fünfte) Klasse! Womit kommen wir aus der vierten Klasse? Kleiner Wiederholungskurs соответствует элементам содержания ППП: Моя семья. Мои друзья. Внешность и характер человека/литературного персонажа. Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы. Каникулы в различное время года. Природа: погода. Домашние животные. Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, спорт). Переписка с зарубежными сверстниками. Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: писатели, поэты.

Глава 1. Eine alte deutsche Stadt. Was gibt es hier? соответствует элементам содержания ППП: Родной город/село (есть описание маленьких и больших городов). Страна/страны изучаемого языка. Достопримечательности. и Домашние животные.

Глава 2. In der Stadt ... Wer wohnt hier? соответствует элементам содержания ППП: Транспорт. Мои друзья.

Глава 3. Die Straßen der Stadt. Wie sind sie? соответствует элементам содержания ППП: Транспорт. Мои друзья.

Глава 4. Wo und wie wohnen hier die Menschen? соответствует элементам содержания ППП: Родной город/село (есть описание маленьких и больших городов). Страна/страны изучаемого языка.

Глава 5. Bei Gabi zu Hause. Was sehen wir da? соответствует элементам содержания ППП: Моя семья.

Глава 6. Wie sieht Gabis Stadt zu verschiedenen Jahreszeiten aus? соответствует элементам содержания ППП: Погода. Семейные праздники: Новый год. Культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычай). Моя семья. Мои друзья.

Глава 7. Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! Aber ... соответствует элементам содержания ППП: Моя семья. Мои друзья. Родной город/село (есть описание маленьких и больших городов Германии).

Глава 8. Wieder kommen Gäste in die Stadt. Was meint ihr, welche? соответствует элементам содержания ППП: Моя семья. Мои друзья.

Глава 9. Unsere deutschen Freundinnen und Freunde bereiten ein Abschiedsfest vor. Und wir? соответствует элементам содержания ППП: Мои друзья. Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы. Покупки: продукты питания.

Коммуникативные умения (Говорение, Аудирование, Смысловое чтение) полностью соответствуют элементам содержания ППП.

Письмо (Развитие умений письменной речи на базе умений, сформированных в начальной школе: списывание текста и выписывание из него слов, словосочетаний, предложений в соответствии с решаемой коммуникативной задачей; написание коротких поздравлений с праздниками (с Новым годом, Рождеством); заполнение анкет и формуляров, сообщение о себе основных сведений (имя, фамилия, пол, возраст, адрес) в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка; написание электронного сообщения личного характера: сообщение кратких сведений о себе; оформление обращения, завершающей фразы и подписи в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.) полностью соответствуют элементам содержания ППП.

Лексическая сторона речи (Основные способы словообразования аффиксация: образование имён существительных при помощи суффиксов образование имен прилагательных при помощи суффиксов, образование числительных при помощи суффиксов, словосложение: образование сложных существительных путём соединения

основ существительных. Синонимы. Интернациональные слова полностью соответствуют элементам содержания ПРП.

Орфография и пунктуация: Правильное написание изученных слов. Правильное использование знаков препинания: точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения; запятой при перечислении. Пунктуационно правильное, в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, оформление электронного сообщения личного характера — полностью соответствуют элементам содержания ПРП.

Грамматическая сторона речи: Различные коммуникативные типы предложений. Нераспространённые и распространённые простые предложения. Побудительные предложения, в том числе в отрицательной форме. Глаголы в видовременных формах действительного залога в изъявительном наклонении в Futur I. Модальные глаголы. Указательные местоимения (jener). Вопросительные местоимения. Количественные и порядковые числительные (до 100) — полностью соответствуют элементам содержания ПРП.

В разделе социокультурные знания и умения отсутствуют отдельные элементы содержания, такие как «Культурные явления родной страны», но хорошо представлены культурные явления страны изучаемого языка.

Так же отсутствуют отдельные элементы содержания, такие как «Семейные праздники: день рождения», «Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, здоровое питание», «Природа: дикие животные», «Родной город/село», «Родная страна (географическое положение, столицы, достопримечательности, культурные особенности)», «Страна изучаемого языка (географическое положение, столица)», однако мы рекомендуем компенсировать отсутствующие элементы содержания путем разбора данных тем дополнительно на уроках, используя другие источники информации, такие как презентации, рефераты, поиск информации в сети интернет.

Особенности методического аппарата УМК «Немецкий язык. 5 класс» авторов И. Л. Бим и др. включают в себя:

- различные виды деятельности;
- ✓ дифференциацию по уровню сложности;
- ✓ функциональный подход;
- ✓ упражнения, задания разных типов;
- ✓ системно-структурные схемы;
- ✓ элементы проблемного обучения;
- ✓ развитие рефлексии;
- ✓ исследовательские, проектные, графические задания

Рассмотрим **Предметный результат. Коммуникативные умения.**

Говорение Диалогическая речь.

Ученики научатся вести разные виды диалогов:

- ✓ диалог этикетного характера;
- ✓ диалог побуждения к действию;
- ✓ диалог-расспрос;

формирование происходит в рамках тематического содержания речи для 5 класса в стандартных ситуациях неофициального общения; с вербальными и/или зрительными опорами; с соблюдением норм речевого этикета, принятого в стране/странах изучаемого языка.

Предметный результат. Коммуникативные умения. Говорение.

Монологическая речь.

Ученики научатся создавать разные виды монологических высказываний (описание, в том числе характеристика; повествование/сообщение) с вербальными и/или зрительными опорами в рамках тематического содержания речи для 5 класса, излагать основное содержание прочитанного текста с вербальными и /или зрительными опорами, кратко излагать результаты выполненной проектной работы

Предметный результат. Коммуникативные умения. Аудирование.

Ученики научатся воспринимать на слух и понимать несложные адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, со зрительными опорами или без опоры с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (время звучания текста/текстов для аудирования до 1 минуты)

Предметный результат. Коммуникативные умения. Смысловое чтение

Ученики научатся читать про себя и понимать несложные адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (объём текста/текстов для чтения — 180—200 слов); читать про себя не сплошные тексты (таблицы); понимать представленную в них информацию

Предметный результат. Коммуникативные умения. Письменная речь:

Развиваем и совершенствуем письменную речь, а именно умения:

- ✓ писать короткие поздравления с праздниками;
- ✓ заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка;
- ✓ писать электронное сообщение личного характера, соблюдая речевой этикет, принятый в стране/странах изучаемого языка (объём сообщения — до 60 слов).

Предметный результат Языковые знания и умения Графика, орфография и пунктуация

Формируем у учащихся навык правильно писать изученные слова; использовать точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения, запятую при перечислении; пунктуационно правильно оформлять электронное сообщение личного характера

Предметный результат Языковые знания и умения Лексическая сторона речи

Ученики научатся распознавать и употреблять в устной и письменной речи родственные слова, образованные с использованием аффиксации; числительные, образованные при помощи суффиксов; имена существительные, образованные путём соединения основ существительных, распознавать и употреблять в устной и письменной речи изученные синонимы и интернациональные слова

Предметный результат Языковые знания и умения Грамматическая сторона речи

Ученики научатся знать и понимать особенности структуры простых и сложных предложений немецкого языка;

распознавать в письменном и звучащем тексте и употреблять в устной и письменной речи:

- ✓ нераспространённые и распространённые простые предложения
- ✓ побудительные предложения (в том числе в отрицательной форме);
- ✓ глаголы в видовременных формах действительного залога в изъявительном наклонении в Futur I;
- ✓ модальный глагол dürfen (в Präsens);
- ✓ наречия в положительной, сравнительной и превосходной степенях сравнения;

- ✓ указательное местоимение jener;
- ✓ вопросительные местоимения (wer, was, wohin, wo, warum);
- ✓ количественные и порядковые числительные (до 100).

Предметный результат. Социокультурные знания и умения.

Ученики научатся использовать отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания; знать/понимать и использовать в устной и письменной речи наиболее употребительную лексику, обозначающую фоновую лексику и реалии страны/стран изучаемого языка в рамках тематического содержания речи; правильно оформлять адрес, писать фамилии и имена (свои, родственников и друзей) на немецком языке (в анкете, формуляре); обладать базовыми знаниями о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка; кратко представлять Россию и страны/страну изучаемого языка.

Предметный результат. Компенсаторные умения

Учащиеся научатся использовать при чтении и аудировании языковую догадку, в том числе контекстуальную; игнорировать информацию, не являющуюся необходимой для понимания основного содержания, прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации. Владеть начальными умениями классифицировать лексические единицы по темам в рамках тематического содержания речи. Участвовать в несложных учебных проектах с использованием материалов на немецком языке с применением ИКТ, соблюдая правила информационной безопасности при работе в сети Интернет. Использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Сравнивать (в том числе устанавливать основания для сравнения) объекты, явления, процессы, их элементы и основные функции в рамках изученной тематики.

Рассмотрим более подробно метапредметные результаты освоения учебного предмета по «Иностранному (немецкому) языку» на базе УМК Бим.

Отработка базовых исследовательских действий происходит за счет прогнозирования возможных дальнейших развитий процессов, событий и их последствия в аналогичных или сходных ситуациях, выдвижения предположения об их развитии в новых условиях и контекстах. В качестве примера приведено задание со спряжением глагола с изменением корневой гласной на примере схожего глагола.

Самостоятельно формулировать обобщения и выводы по результатам проведенного наблюдения, опыта, исследования, владеть инструментами оценки достоверности полученных выводов и обобщений учащиеся учатся в задании номер 2 и 3 по ключевых словам. Регулятивные метапредметные результаты освоения учебного предмета происходят через самоорганизацию и самоконтроль. Учащиеся учатся делать выбор и брать ответственность за свое решение путем выполнения своего собственного проекта. Получая новые знания, ученики учатся составлять план действий (план реализации намеченного алгоритма решения), корректируя предложенный алгоритм. Учитывать контекст и предвидеть трудности, которые могут возникнуть при решении учебной задачи, адаптировать решение к меняющимся обстоятельствам является одним из главных метапредметных результатов, которым должен научиться школьник на основании образовательной программы.

Регулятивные метапредметные результаты формируются через принятия себя и других, необходимость осознанно относиться к другому человеку и его мнению. Ставить себя на место другого человека, понимать мотивы и намерения другого, регулировать способ выражения эмоций, все это приводит к повышению эмоционального интеллекта. Задания, в которых учащиеся задают друг другу личные вопросы, наиболее точно помогают добиться этих результатов.

К коммуникативному результату относится общение как способность выражать себя (свою точку зрения) в устных и письменных текстах, а также возможность самостоятельно выбирать формат выступления с учетом задач презентации, что отражено в заданиях, где необходимо выразить свое мнение на поставленные вопросы и выбрать способ выполнения задания — описать картинку снежным комом или разыграть сценку. Так же к коммуникативным относится совместная деятельность (сотрудничество), где важно научиться принимать цель совместной деятельности, коллективно строить действия по ее достижению: распределять роли, договариваться, обсуждать процесс и результат совместной работы; выполнять свою часть работы, достигать качественного результата по своему направлению и координировать свои действия с другими членами команды; оценивать качество своего вклада в общий продукт по критериям, самостоятельно сформулированным участниками взаимодействия. Проектная работа лучше всего помогает достигнуть данных результатов. Рассмотрим пример учебного занятия по теме «Времена года» на примере учебника «Немецкий язык. 5 класс» УМК И. Л. Бим и др. Мы конструируем учебное занятие по теме «Времена года». На примере содержания одного урока (занятия) мы показываем формирование групп метапредметных результатов. Мы демонстрируем содержание учебника или задание для каждого этапа урока и указываем, на формирование какого метапредметного результата направлено это содержание или задание.

Первым этапом урока является «Проблематизация, актуализация, мотивация».

Учащиеся усваивают материал тем лучше, чем выше их мотивация. Она напрямую связана с интересом и удовольствием от познания. Вряд ли можно вызвать у ребенка интерес и желание разобраться в новой теме, если начать урок с привычного «Тема сегодняшнего урока — N». Нужны другие методы и приемы.

Правильно выбранная методика помогает сформировать у учащихся различные универсальные учебные действия (УУД).

Заинтересовать учащегося в уроке является важной задачей учителя. Тема урока должна быть актуальна и соответствовать тем результатам, которые заявлены. Каждое задание должно отрабатывать определенное УУД. Начать урок можно с вопросов о месяцах, действиях, которые можно выполнять в тот или иной месяц. Происходит постановка проблемы, как можно сгруппировать месяца. Это учит учеников делать выводы с использованием дедуктивных и индуктивных умозаключений, умозаключений по аналогии, формулировать гипотезы о взаимосвязях (познавательные УУД), учитывать контекст и предвидеть трудности, которые могут возникнуть при решении учебной задачи, адаптировать решение к меняющимся обстоятельствам (регулятивные), принимать цель совместной деятельности, коллективно строить действия по ее достижению: распределять роли, договариваться, обсуждать процесс и результат совместной работы (коммуникативные).

Мотивация — главная движущая сила в развитии ребенка. Именно она помогает ему концентрироваться и максимально включаться в работу. Поэтому такие методики нужны преподавателю. Они помогают акцентировать интерес ученика, завладеть его вниманием и вовлечь в работу на уроке.

Второй этап урока «Первичное ознакомление».

Это такой этап, содержанием которого является новый, неизвестный учащимся материал, включающий в себя относительно широкий круг вопросов и требующий значительного времени на его изучение. На этом этапе в зависимости от их содержания, конкретной дидактической цели и подготовленности учащихся к самостоятельной работе в одних случаях учитель сам излагает новый материал, в других — проводится самостоятельная работа учащихся под руководством учителя, в-третьих — практикуется и то, и другое. Структура: ознакомления с новым материалом (повторение предыдущего материала, являющегося основой для изучения нового; объяснение учителем нового материала и работа с учебником; проверка понимания и первичное закрепление знаний).

Происходит усвоение нового знания, ученики открывают что-то новое для себя. В частности — какая погода есть в разное время года? Задание направлено на эффективное запоминание и систематизацию информации (познавательные УУД). Учащийся делает выбор, какая погода бывает, в какой месяц и какое время года и берет ответственность за свое решение. (регулятивные УУД). Ученик учится выполнять свою часть работы, достигать качественного результата по своему направлению и координировать свои действия с другими членами команды/класса. (коммуникативные УУД).

Третий этап урока «Отработка и закрепление»

Этап закрепления материала имеет приоритетное значение в учебном процессе. Именно в ходе решения учебных и проблематичных задач происходит осознанное усвоение теоретических знаний, формируются практические умения применения известных теоретических сведений, выполнения логических операций, вырабатываются навыки пользования учебной и справочной литературой. При этом очень важно так организовать работу учащихся, чтобы каждый работал с присущим ему индивидуальным темпом, выполнял посильную для себя работу, получая на каждом уроке возможность испытать учебный успех.

Отработка и закрепления важны и необходимы на каждом уроке. Учащийся узнает, как самостоятельно прогнозировать возможное дальнейшее развитие процессов, событий и их последствия в аналогичных или сходных ситуациях, выдвигать предположения об их развитии в новых условиях и контекстах (познавательные УУД), учится осознанно относиться к другому человеку, его мнению (регулятивные УУД). Учащийся усваивает, как правильно выражать себя (свою точку зрения) в устных и письменных текстах (коммуникативные УУД) во время выполнения составления предложений о погоде в разное время года.

Четвертый этап «Обобщение, систематизация, применение»

Систематизация и обобщение знаний — один важнейших векторов развития самообразования. В рамках ФГОС предлагается проводить отдельные уроки, посвященные систематизации и обобщению новых знаний по теме. Часто преподаватели проводят такие уроки, используя старые приемы и технологии. Но важно здесь усвоить одно: ФГОС предлагает отойти от привычной схемы постижения знаний «Услышал — запомнил — пересказал» к принципиально новому алгоритму, в котором главную роль отводят ученикам. То есть теперь систематизация знаний должна проводиться по схеме: «самостоятельно (или вместе с учителем, одноклассниками) нашел — осмыслил — запомнил — оформил свою мысль — применил знание на практике».

На этапе обобщения и систематизации знаний выделяют наиболее общие и существенные понятия, законы и закономерности, основные теории и ведущие идеи, устанавливают причинно-следственные и другие связи, и отношения между важнейшими явлениями, процессами, событиями, усваивают широкие категории понятий и их систем и наиболее общие закономерности.

Иногда ученики затрудняются самостоятельно применять те знания, что получили во время урока. Данное задание поможет им самостоятельно выбирать формат выступления с учетом задач презентации (коммуникативные УУД), составлять план действий (план реализации намеченного алгоритма решения), корректировать предложенный алгоритм с учетом получения новых знаний (регулятивные УУД), выявлять дефициты информации, данных, необходимых для решения поставленной задачи (познавательные УУД), в частности составления предложений о погоде.

Пятый этап «Рефлексия»

В словарях дается четкое определение: рефлексия — это самоанализ, самооценка, «взгляд внутрь себя». Применительно к урокам, рефлексия — это этап урока, в ходе которого учащиеся самостоятельно оценивают свое состояние, свои эмоции, результаты своей деятельности.

Если ребенок понимает:

- ради чего он изучает данную тему, как она ему пригодится в будущем;
- какие цели должны быть достигнуты именно на этом уроке;
- какой вклад в общее дело он может внести;
- может ли он адекватно оценивать свой труд и работу своих одноклассников, ...то процесс обучения становится намного интереснее и легче как для ученика, так

и для учителя.

Рефлексию можно проводить на любом этапе урока, а также по итогам изучения темы, целого раздела материала. В представленном варианте урока рефлексия проводится в конце урока.

На данном этапе происходит контроль изученного материала самим учеником и учителем. Ученик учится самостоятельно формулировать обобщения и выводы по результатам проведенного наблюдения, опыта, исследования, владеть инструментами оценки достоверности полученных выводов и обобщений (познавательный УУД), регулировать способ выражения эмоций (регулятивный УУД), оценивать качество своего вклада в общий продукт по критериям, самостоятельно сформулированным участниками взаимодействия (коммуникативный УУД).

Существует несколько классификаций рефлексии как этапа урока. Зная классификацию, учителю удобнее варьировать и комбинировать приемы, включая рефлексию в план урока.

I. По содержанию: символическая, устная и письменная.

Символическая — когда ученик просто выставляет оценку с помощью символов (карточек, жетонов, жестов и пр.). Устная предполагает умение ребенка связно высказывать свои мысли и описывать свои эмоции. Письменная — самая сложная и занимает больше всего времени. Последняя уместна на завершающем этапе изучения целого раздела учебного материала или большой темы.

II. По форме деятельности: коллективная, групповая, фронтальная, индивидуальная.

Именно в таком порядке удобнее приучать детей к данному виду работы. Сначала — всем классом, потом — в отдельных группах, затем — выборочно опрашивать учащихся. Это подготовит учащихся к самостоятельной работе над собой.

III. По цели:

Эмоциональная

Она оценивает настроение, эмоциональное восприятие учебного материала. Это рефлексия из категории «понравилось / не понравилось», «интересно / скучно», «было весело / грустно».

Данный вид рефлексии помогает учителю оценить общее настроение класса. Чем больше позитива, тем лучше понята тема. И наоборот, если условных «тучек» будет больше, значит, урок показался скучным, трудным, возникли сложности с восприятием темы. Согласитесь, нам бывает скучно и грустно, когда мы чего-то не понимаем.

Представленное задание из учебника относится к содержательной устной рефлексии.